

政府志願機構攜手 提供老人住宿服務

政府及志願機構現正合力為本港老人提供各種合適的住宿服務，以滿足他們的不同需要。

社會福利署署長簡德倫今日（星期六）在沙田主持救世軍隆亨老人宿舍揭幕禮時作上述表示。

他說：「老人宿舍為老人提供住宿照顧服務，使他們即使不與家人同住，仍能盡量留在社區內生活。」

簡德倫又說，隨着本港越來越都市化，家庭結構亦改為以細小的核心家庭為主，家庭對老人的關懷程度已普遍下降。

他補充說：「此外，由於全職或兼職工作的婦女數目不斷增加，以及老人與年輕人之間的年齡差距越來越大，亦導致家庭對老人的關懷下降。」

他指出，老人宿舍令老人能與就近社區保持密切聯繫，並能盡量繼續參與社區內的活動。

他說：「救世軍是本港提供最多福利服務的機構之一，十多年來一直是提供這類老人宿舍服務的先驅。」

簡德倫補充說：「這所宿舍是救世軍提供的第三間老人宿舍。我深信這間設備齊全和舒適的宿舍，定能為本港的高齡長者提供一個舒適的『家』，使他們可以繼續成為隆亨社區的活躍分子。」

深水埗暫停供水

深水埗部分樓宇的食水供應，將由星期一（九月二十四日）晚上十一時至翌晨六時暫停，以便進行測漏工程。

暫停供水將影響在大埔道、南昌街、高仔街及白田街範圍內部分樓宇，包括大埔道一百八十號至二百三十號、南昌街二百零三號至二百一十三號、巴域街四十三號至六十一號、北河街一百三十四號至一百三十八號及一百九十七號至二百零九號，以及石硤尾邨二十五至四十四座。

海關結業操今舉行

海關總監韋能信今日（星期六）表示，香港海關是世界上最優秀的海關之一。

韋能信在出席海關督察及關員結業會操時作以上表示。

他舉出多個理由說明海關為何有如此良好的聲譽。他指出香港海關人員在執行各種職務時傾力以赴，表現專業精神；在無數次的任務中表現能者之風、老練精明；不僅與本港其他政府部門，更與世界各地海關機構充分合作，提供協助；面對市民以禮相待，令人愉快；任何時候均機靈敏捷，紀律嚴明；或者，首要的因素卻是香港海關人員以身為其中一分子感到自豪。他認為海關人員是完全有理由感到自豪的。

韋能信又表示，今次的結業會操已接近他出任海關總監四年時間的尾聲。

他說：「對於我自己，這是特別值得紀念的一天；是我最後一次穿著海關制服了。」

「但我告訴各位，希望你們像我一樣以穿上海關制服為榮；如果你能做到不負衆望，你便有充分理由引以為榮。」

今次結業的學員有二十六名海關督察及六十七名關員，他們分別在新界大欖涌海關訓練學校完成二十六及十三個星期的入宿訓練課程。

—————

編輯注意：

韋能信的中英文演辭放置新聞處稿箱備取，另結業會操的圖片可向新聞處當值主任索取。

— 完 —

交通意外死者家屬獲援助

社會福利署今日（星期六）從交通意外傷亡援助基金撥款六萬四千四百二十元，援助九月一日一宗交通意外死者的家屬。

該宗意外於九龍東頭邨道發生，涉及該名的士司機和一輛私家車。

交通意外傷亡援助計劃的目的是不論交通意外因何人之過失所致，亦不計受害人及其家人之經濟狀況，盡早為傷亡者或其家屬提供經濟援助。

根據此計劃申請援助後，申請人仍有權循一般法律途徑索償，但如因同一宗交通意外而獲得賠償損失或其他補償，則須歸還在此計劃下所發給的援助金，或所獲得之賠償，二者中以較少者為準。

申請及查詢該項援助基金，可往香港銅鑼灣屈臣道十五號維多利中心二樓社會福利署交通意外傷亡援助組，或致電五七〇二四一〇。

深水埗暑期活動閉幕

——完——

深水埗區青少年暑期活動明日（星期日）假長沙灣遊樂場舉行閉幕禮，並有綜合表演會，免費歡迎區內居民參加。

綜合表演會由深水埗區議會贊助，於下午三時三十分舉行，節目包括紅歌星黃愷欣及胡渭康演唱流行歌曲，以及有關暑期活動的圖片展覽。

閉幕禮於下午四時舉行，四名年青義工將於儀式上獲頒發傑出義工獎，以表揚他們在組織各類暑期活動方面的貢獻。得獎者包括三男一女，年齡由十五歲至二十四歲。

同時，政務處亦會在會場設立臨時選民登記站，鼓勵市民登記。

編輯注意：

深水埗區青少年暑期活動閉幕禮明日（星期日）下午四時在長沙灣地鐵站附近之長沙灣遊樂場舉行，歡迎派員訪攝。

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發放。

史務實強調道路安全之重要注

港島總區指揮官史務實今日（星期五）表示，道路安全對每一個人都非常重要，而設法減低在交通意外中死亡或受傷的數字更是刻不容緩。

史務實說正確使用道路及行人路是必須的。

他說：「我們要遵守交通燈號及標誌，而行人更要在指定的地點橫過馬路。」

「若然不是，就會很容易發生危險，甚至導致死亡或受傷。」

史務實今日主持一項交通安全隊香港區長官委任證書頒發典禮。

交通安全隊於一九六三年成立，現時港島區參與是項計劃的中、小學共有五十間。